

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 50 (1977)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** 50 Jahre Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen (EVU) = Association  
fédérale des Troupes de Transmission 1927-1977 = Associazione  
Svizzera delle Truppe di Trasmissione 1927-1977

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 50 Jahre Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen (EVU)

### Der Zentralpräsident zum Jubiläum

Am 25. September 1927 fand im Hotel Löwen in Worb die Gründungsversammlung des Eidg. Militär-Funker-Verbandes statt. Den Gründern dürfen wir heute attestieren, dass sie mit der Bildung des Verbandes der Armee einen Dienst erwiesen haben, der in jenem Zeitpunkt noch gar nicht endgültig abgeschätzt werden konnte.

Mit der Entwicklung der Uebermittlungsmittel in der Armee ist unserem Verband eine immer grössere Bedeutung zugekommen und ich freue mich feststellen zu dürfen, dass wir mit dieser Ueberlegung nicht fehlgehen auf Grund der erfreulichen Zusammenarbeit mit den zuständigen militärischen und zivilen Instanzen.

Ueber Sinn und Zweck der ausserdienstlichen Tätigkeit will ich keine Worte verlieren. Der Eidg. Verband der Uebermittlungstruppen ist seit Jahrzehnten auch auf dem Gebiet der vordienstlichen Morseausbildung in enger Zusammenarbeit mit der Abteilung für Uebermittlungstruppen tätig. Die vordienstliche Ausbildung hat aber in allerneuester Zeit eine Ergänzung erfahren, indem angehende Rekruten auf anderen, nicht ausschliesslich übermittlungstechnischen Gebieten ausgebildet werden, wozu der EVU seine über die ganze Schweiz verteilten Sektionen mit ihren Mitgliedern zur Verfügung stellen kann.

Unsere Entwicklung wäre aber nicht möglich gewesen, würde den Anliegen unseres Verbandes bei den zuständigen militärischen Stellen die notwendige Unterstützung versagt. Ueber die «gute alte tragbare leichte Kurzwellen-Funkstation TL» führt unser Weg zur Richtstrahlstation R-902. In Einführungskursen, den zentralfachtechnischen Kursen werden die neuesten Uebermittlungsmitteln den Mitgliedern der Sektionen vorgeführt und instruiert, so dass die einzelnen Sektionen nachher in der

Lage sind, eigene Kurse durchzuführen. Die uns gewährte Unterstützung ist nicht selbstverständlich. Sie soll uns aber weiterhin ein Ansporn sein, die Armee durch eine sinnvoll eingesetzte vor- und ausserdienstliche Tätigkeit zu unterstützen.

Mein Dank gilt deshalb aus Anlass des 50-jährigen Jubiläums unserer vorgesetzten militärischen Abteilung, ohne deren Zutun unser Verband nicht existieren könnte, und im speziellen dem Waffenchef der Uebermittlungstruppen, A. Guisolan, und seinen Vorgängern Divisionär E. Honegger und Divisionär O. Büttikofer.

Meinen nächsten Dank möchte ich an die Adresse der Sektionen und deren leitenden Mitgliedern und Kameraden aussprechen, die sich für die ausserdienstlichen Aufgaben einsetzen; ohne ihre Mitarbeit und ihre Kameradschaft wäre unser Verband dem Untergang geweiht.

Zum heutigen Anlass will ich aber auch nicht die Kameraden vergessen, die bei der Geburtsstunde unseres Verbandes dabei gewesen sind und die mit ihrer Initiative einer Institution auf die Beine geholfen haben, die wir heute nicht mehr missen möchten. Es sind nur noch wenige Kameraden unter uns, die zu den Gründermitgliedern gehören und mit ihnen zusammen gedenken wir der verstorbenen Kameraden.

Wenn wir im grossen und ganzen mit dem heute Erreichten zufrieden sein können, darf uns das aber nicht verleiten, auf diesen Lorbeeren auszuruhen. Wir müssen uns dauernd aufs neue die Frage stellen, wie wir unsere Arbeit im Sinne des Verbandszweckes moderner und besser gestalten können. Nur wenn der Verband in seinem Geiste jung und aktiv bleibt, ist er für neue Mitglieder attraktiv, und nur mit einer grossen aktiven Mitgliederschar kann er seine Aufgabe erfüllen.

Major Leonhard Wyss

transmissions, mais dans d'autres domaines où l'Association fédérale des troupes de transmissions, qui dispose des sections réparties dans toutes la Suisse, est à même de mettre ses membres à disposition.

Cependant, l'évolution de notre mouvement n'aurait certes pas été possible si les objectifs que s'est fixés notre association n'avaient obtenu auprès des instances militaires la compréhension et le soutien nécessaires. En passant par la «bonne vieille portative, la station légère émettrice à ondes courtes TL», notre chemin nous amène à la station R-902. Par des cours d'introduction, cours centraux de technique, les moyens les plus modernes de transmissions sont présentés de façon approfondie aux membres des sections, de sorte que ces mêmes sections, par la suite, sont à même d'organiser leurs propres cours. L'aide que l'on nous apporte n'est pas une chose qui va de soi. Que celle-ci continue de nous être un stimulant dans notre activité de formation avant et hors du service militaire, une activité judicieusement déployée en faveur de notre Armée.

C'est pourquoi, à l'occasion de ce 50ème anniversaire, j'adresse mes plus vifs remerciements aux autorités militaires. Sans leur aide, notre Association ne pourrait exister. Ces remerciements s'adressent tout particulièrement au chef d'arme des Troupes de transmissions, le col div Antoine Guisolan et à ses prédécesseurs, les col div Ernst Honegger et Othmar Büttikofer.

Je tiens également à adresser mes remerciements aux sections, à leurs membres dirigeants et aux camarades qui n'hésitent pas à exercer leur activité hors service; sans leur collaboration et leur camaraderie notre association serait vouée à la disparition.

De plus, à cette occasion, je n'aimerais surtout pas oublier les camarades qui furent présents lors de la naissance de notre association et qui, par leur initiative, ont mis sur pied d'une institution dont, aujourd'hui, nous ne pourrions plus nous passer. Ils ne sont plus qu'une poignée, maintenant, ces camarades membres fondateurs; avec eux, nous accorderons une pensée à tous ceux qui nous ont quittés.

Si nous avons le droit d'être satisfaits, aujourd'hui, de tout ce qui a été réalisé, il serait faux de vouloir se contenter de ces lauriers. Nous nous devons de consacrer continuellement nos efforts au perfectionnement de notre tâche commune, dans le sens des objectifs de notre association. Et ce n'est que si cette association reste jeune et active dans son esprit qu'elle sera attrayante pour de nouveaux membres; et, finalement, ce n'est qu'avec de nombreux membres actifs qu'elle sera à même d'atteindre les objectifs fixés.

Major Leonhard Wyss

## Association fédérale des Troupes de Transmission 1927–1977

### Introduction du président central

C'est le 25 septembre 1927 qu'a eu lieu à l'hôtel Löwen de Worb l'assemblée constitutive de l'Association suisse des Radiotélégraphistes militaires. Nous pouvons aujourd'hui attester aux membres fondateurs qu'avec la création de l'association, ils ont rendu à l'armée un service dont, à l'époque, il n'était pas possible de prévoir toute l'ampleur.

Avec le développement des moyens de transmissions dans l'armée, notre association a vu son importance s'accroître continuellement et c'est pour moi un réel plaisir de constater le bien-fondé de cette

constatation, compte tenu des excellentes relations que nous entretenons avec les instances compétentes tant militaires que civiles.

Je ne m'étendrai pas sur le sens et les objectifs poursuivis par l'activité hors service. L'Association fédérale des troupes de transmissions se trouve, depuis des années, en étroit contact dans le domaine de la formation préparatoires en morse (donc avant l'école de recrue) avec le commandement des troupes de transmissions. Cette formation préparatoire a été complétée, ces tous derniers temps, en ce sens que les futures recrues ne sont pas formées exclusivement à la technique des

## Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione 1927–1977

### Discorso introduttivo del presidente

Il 25 settembre 1927 si tenne nell'Hotel Löwen a Worb l'assemblea costituente l'associazione federale dei marconisti militari. A fondatori dobbiamo oggi riconoscere il grosso servizio che essi resero all'esercito con la fondazione dell'associazione. Servizio di cui in quell'epoca non si poteva stimare in pieno l'importanza.

Con l'evoluzione dei mezzi di comunicazione verificatasi nello esercito, la nostra associazione ha acquistato un'importanza sempre maggiore ed io sono felice di poter constatare che con questa affermazione non andiamo errati, grazie all'buona collaborazione esistente con le competenti autorità civili e militari.

Non voglio dilungarmi nel parlare sul senso e sullo scopo delle attività svolte al di fuori del servizio. L'associazione svizzera delle truppe di trasmissione opera in stretta collaborazione con il reparto delle truppe di trasmissione nel campo di un addestramento Morse antecedente il servizio. Tale addestramento in questi ultimissimi tempi è stato reso più completo inquantocchè le future reclute verranno addestrate anche in campi non esclusiva-

mente tecnico-trasmittenti. Per far questo l'associazione svizzera delle truppe di trasmissione può mettere a disposizione tutte le sue sezioni coi suoi membri sparse sull'intero territorio svizzero.

Questa nostra evoluzione non sarebbe stata possibile, se alle richieste della nostra associazione fosse stato negato il necessario appoggio da parte degli organi militari competenti. La nostra strada ci porta dalla «buona vecchia leggera e portatile stazione radiotrasmittente ad onde corte TL», alla stazione ad antenna direzionale R-902. Ai membri delle nostre sezioni vengono presentati gli ultimi mezzi di trasmissione in corsi introduttivi tecnico-centrali, con i quali i membri vengono istruiti in modo tale da rendere le singole sezioni capaci di condurre dei corsi propri. Colo l'occasione di questo 50esimo anniversario per ringraziare il nostro reparto militare superiore, senza il cui aiuto questa associazione non potrebbe sussistere e in particolar modo ringrazio il capo degli armamenti delle truppe di trasmissione il col div A. Guisolan e i suoi predecessori il col div E. Honegger e il col div O. Büttikofer.

Un altro mio ringraziamento va all'indirizzo

delle sezioni, dei suoi dirigenti e dei camerati che si impegnano in attività al di fuori del servizio; senza la loro collaborazione e senza il loro cameratismo la nostra associazione sarebbe destinata a scomparire.

Nell'occasione odierna non posso dimenticare i camerati che furono presenti nell'ora della fondazione della nostra associazione e che con la loro iniziativa contribuirono a far sorgere un'istituzione della quale oggi non sapremmo più fare a meno. Tra noi sono rimasti solo pochi camerati fondatori della associazione. Con essi commemoriamo i camerati morti.

Se complessivamente ci possiamo ritenere soddisfatti dei risultati fino ad oggi raggiunti, questo non deve indurci a riposare sugli allori. Noi ci dobbiamo porre costantemente e ripetutamente la domanda; in che modo organizzare il nostro lavoro per renderlo più moderno e più conforme ai fini dell'associazione. Solo se l'associazione rimarrà giovane e attiva nello spirito, essa riuscirà ad essere attraente per i nuovi membri e potrà adempiere al suo compito soltanto se si avvarrà di un numero ed attivo seguito di membri.

Magg Leonhard Wyss



Die offizielle Photographie von der Gründungsversammlung des Eidg. Militär-Funkerverbandes (EMFV) am 24. September 1927 in Worb  
*Photographie officielle de l'assemblée de fondation de l'Association fédérale des radiotélégraphistes militaires à Worb, 1927.*